VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6742 szám | Csütörtök, 1966. november 17. | 4 oldal, 25 bani

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS LÁTOGATÁSA BULGÁRIA NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN

PLOVDIV. (Agerpres). C. Bordeianu különtudósító jelenti:

Szerdán a Román Kommunista Párt küldöttsége, amely Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével részt vesz a Bolgár KP IX. kongresszusának munkálatain, megtekintette a Kelet-Marica ipari komplexumot. A küldöttség tagjait a helyi párt- és állami szervek képviselői fogadták. A Kelet-Marica hőerőműnél és az utólag megtekintett többi vállalatnál a vendéglátók melegen fogadták a román nép küldötteit. Fiatal lányok virágcsokrokat nyujtottak át a küldöttség tagjainak.

A hőerőmű vezető káderelvel folytatott beszélgetés során Angel Filipov, igazgató rámutatott, hogy ez az 500 megawatt beszerelt teljesitményü energetikai egység magas fokon hasznositja a barnaszenet. Most folynak a második 600 megawattos hőerőmű építési munkálatai. Ennek első 150 megawattos gépcsoportja már müködik.

Marin Kinev, az energetikai és fütőanyagügyi miniszter első helyettese elmondotta a vendégeknek, hogy a bolgár szakemberek jelenleg egy magasabb müszaki paraméterü ujabb hőerőmű építésének lehetőségeit tanulmányozzák. A kelet-maricai komplexumban termelt villamosenergia máris 20 százalékkal kevesebbe kerül az országos átlagnál.

Nicolae Ceaușescu elvtárs gratulált a munkások és szakemberek kollektivájának az elért eredményekhez és ujabb sikereket kivánt az energetikusoknak és bányászoknak tevékenységükhöz.

Az évi 800 000 tonna kapacitásu szénbrikett előállító üzem meglátogatása után a vendégek az egyik külszini fejtést tekintették meg. Ebből a bányából, ahol a munkálatok gépesitése magas fokot ért el, évente 7,5 millió tonna lignitet bányásznak.

Délután a román küldöttség a Sztara Zagora melletti nitrogénmütrágya gyárat kereste fel. Ivan Gavrilov vegyipari és kohászati első miniszterhelyettes, valamint az üzem vezetői és szakemberei részletesen ismertették munkájukat és eredményeiket, valamint a mezőgazdaság számára szükséges mütrágyatermelés növelési kilátásait. Megtekintettek több üzemosztályt, amelyek e vidék több más iparegységéhez hasonlóan a környéken bányászott szenet hasznositják.

A BKP Sztara Zagora tartományi bizottsága ebédet adott a román vendégek tiszteletére. Ez alkalomból Nicolae Ceaușescu elvtárs a két ország pártja és népe közötti barátság és együttmüködés fejlesztésére emelte poharát.

A román küldöttséget a látogatások során elkisérte Ivan Mihailov, a BKP KB Politbürójának tagja és Hriszto Sanov, a BKP Sztara Zagora tartományi bizottságának első titkára.

Találkozás a Svédországi KP küldöttségével

Szerdán a következő elvtársak: Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Constantin Drăgan, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Romániai Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának elnöke, Mihai Dalea, az RKP KB titkára, Constantin Vasiliu és Constantin Herăscu, az RKP KB osztályvezető-helyettesei találkoztak a Svédországi Kommunista Pártnak a következő elvtársakból álló küldöttségével: Fritjof Lager, a Svédországi KP Vezetősége Végrehajtó Bizottságának tagja és Ake Pettersson, a Svédországi KP Bohuslan tartományi bizottságának tagja, akik az RKP KB meghivására látogatást tesznek országunkban tapasztalatcsere céljából.

A találkozó elvtársi, meleg baráti légkörben folyt le.

A vendégek tiszteletére elvtársi vacsorát adtak.

Irán rendkívüli és meghatalmazott nagykövete bemutatta megbizólevelét

Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke november 16-án fogadta Szoltan Hosszein Vakili Szanandazsit, Irán uj bukaresti rendkivüli és meghatalmazott nagykövetét, aki bemutatta megbizólevelét.

Ez alkalommal Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Szoltan Hosszein Vakili Szanandazsi, Irán nagykövete beszédet mondott.

A megbizólevél bemutatása után Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Irán rendkivüli és meghatalmazott nagykövete szivélyes beszélgetést folytatott.

A megbizólevél átadásánál és a beszélgetésen jelen volt Grigore Geamănu, az Államtanács titkára és George Macovescu helyettes külügyminiszter.

Tapasztalatcsere után

A technológiai folyamat ésszerű, tudományos megszervezése

1.

Lapunk hasábjain beszámoltunk arról, hogy a minap tapasztalatcserét szerveztek a Vagongyárban, amelyen részt vettek országunk több mechanikai és hajójavitó üzemeinek, valamint néhány gördülőanyagjavitó műhelynek küldöttei. Az értekezlet napirendjén a termelés és a munka tudományos megszervezésének kérdései szerepeltek.

Tanulni és tanitani jöttek ide a fentebb emlitett vállalatok szakemberei. S amint a tények igazolják, nem tértek haza üres kézzel. Ugyanakkor gazdag, értékes tapasztalatokat nyertek az aradi vállalat mérnökei, technikusai, főként azok, akik a munka szervezéssel kapcsolatos beosztásokban tevékenykednek. Nézzük meg, melyek azok a fejlett munkaszervezési módszerek, eljárások, amelyekkel a vendégek itt, nálunk, az aradi Vagongyárban megismerkedtek?

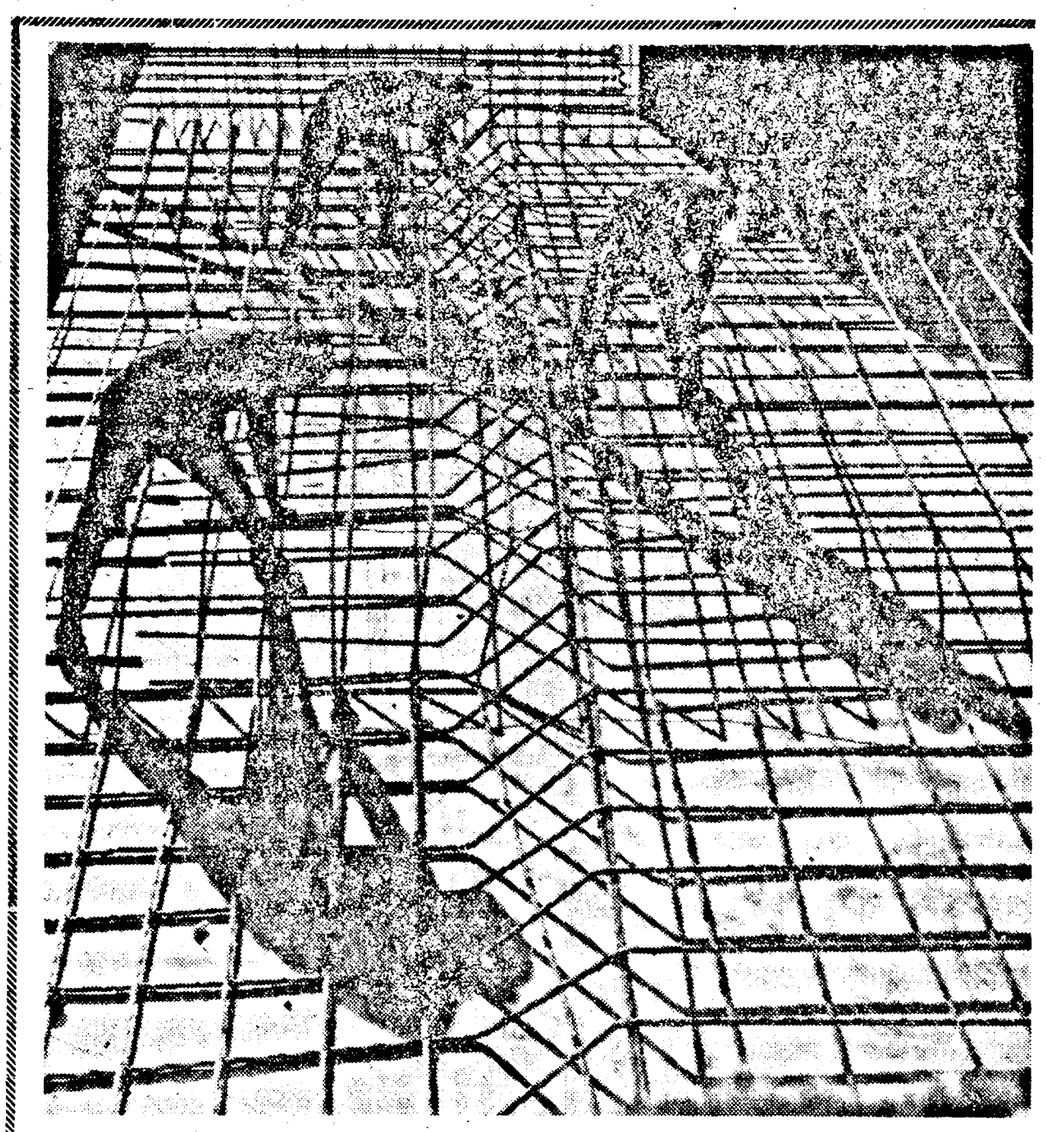
Az első lépés

A termelés és a munka tudományos megszervezésének fogalma szerves részét képezi annak a gazdag eszmei tárháznak, amelyeket pártunk IX. kongresszusa mélyrehatóan megvitatott. A kongresszus dokumentumai hangsulyozzák, hogy a termelés és a munka tudományos megszervezése az az ut, amely szocialista iparunkban, sok más fontos tényezővel egyetemben, a müszaki fejlődés felé vezet.

A Vagongyárban pártunk és kormányunk utmutatásainak szellemében, különös gondot forditottak a termelés és a munka tudományos megszervezésére. Erre irányitotta az üzemi pártszervezet az egész munkaközösséget, egyike volt e kérdés azoknak, amelyek a szakszervezeti bizottság és az üzem müszaki-ügyviteli vezetősége munkájának homlokterében állottak. Innen erednek azok az eredmények, melyeket ebben a vonatkozásban az utóbbi időben városunk e hatalmas üzemében elértek. Az első lépés e cél felé az volt, hogy az esztendő elején a munkaszervezési szolgálathoz magas képesitéssel rendelkező szakembereket osztottak be. Jelenleg négy mérnök és egy közgazdász tevékenykedik a szolgálatnál, akiknek termelésben töltött ideje megközeliti, esetenként meg is haladja a másfél évtizedet s ebből legkevesebb 8 esztendőt vagongyári beosztásokban dolgoztak. Pontos, körültekintő tervek készültek, amelyeknek alapján lépésről lépésre megkezdődhetett a tudományos munkaszervezés. A legnagyobb gondot arra forditották, hogy a vagonépitkezést, a gördülőanyagok bizonyos tipusainál ésszerü technológiai folyamatok szerint szervezzék meg. Emlitésre méltó, hogy már az elmult esztendőben tanulmányozták, miként is lehetne a fenti elveknek megfelelően megszervezni a gondola tipusu vagonok gyártását, amelyeknek volumene az üzem termelésének igen jelentékeny hányadát képezi az utóbbi években. Jelenleg átlagban 9 ilyen gördülőanyagot gyártanak naponta az üzemben. Kiderült, hogy a vállalat egyenetlen anyagellátása, továbbá azok a szervezési hiányosságok, amelyek a termelési folyamatban esetenként felmerültek, alkatrész- és szereléktorlódást okoztak a központi csarnok északi boltmezőjén, ahol az emlitett kocsikat állitják össze. Ez rendkivül megnehezitette a munkát. Körülményessé vált a közlekedés és a munkahelyek, az egész boltmező azt a benyomást keltette a szemlélőben, mintha a szervezés felületes lenne. Ez a körülmény késztette arra a vállalat vezetőségét, hogy kidolgozza a gondola-vagonok hosszirányu technológiai fluxus szerinti ütemek alapján megszervezett gyártását az északi boltmező részére. Az előkészületek eredményesen folytak és igy ez év elején már az uj fluxus alapján sikerült kibontakoztatni a munkát. Ki kell emelni, hogy a tevékenységből derekasan kivette részét a főtechnológus-, valamint a gyártáselőkészitő-szolgálat munkaközössége. Most pedig nézzük meg, milyen elvek szerint is szervezték meg a gondola-vagonok termelését, hosszirányu technológiai fluxusban, ütemenként.

Kása János

(Folytatása a II. oldalon)



A felvételen látható „acélidegekre" épül városunk leendő impozáns turistaszállója.

(Kelen Ferenc felvétele)

Állampolgári nevelés

A békéltető bizottságok munkájáról

România Szocialista Köztársaság Alkotmánya, a Román Kommunista Párt IX. kongresszusának dokumentumai általános követelményként szögezik le a jogrend meggyőződésből fakadó tiszteletben tartását, valamint a szocialista törvényesség maradéktalan betartását, védelmezését, lévén ez a szocialista demokrácia erősödésének jelentős feltétele.

Ezen a téren az állami tevékenység nevelő jellegét kidomboritó jelentős eszközök egyike az, hogy a községi és városi néptanácsok mellett békéltető bizottságok létesültek. Ezek feladata, meggyőző módszerekkel hozzájárulni olyan összetüzések, vagy nézeteltérések megoldásához, amelyek az emberek között csekélyebb társadalmi veszélyt képező szabálysértések esetén merülnek fel. A békéltető bizottságok uj intézmények, a társadalmi, elvtársi ráhatás és állampolgári nevelés formái, amelyeknek az a rendeltetésük, hogy fejlesszék a szocialista öntudatot, elősegitsék az állampolgárok szocialista együttélését rendező szabályok tiszteletbentartását és erősödését.

A békéltető bizottságok értékes támogatást nyujtanak az állampolgároknak azzal is, hogy megkimélik őket az összetüzések és nézeteltérések törvényszéki tárgyalásával járó költségektől és időveszteségtől; nem különben értékes segitséget nyujtanak a birói hatóságoknak is azzal, hogy mentesitik őket a birósági tárgyalást igénylő ügyek intézésétől.

Ékesszóló példát mutat ebben a tekintetben a városi néptanács mellett müködő tiz békéltető bizottság tevékenysége. A bizottsági tagok kitartó munkájának eredményeképpen a harmadik negyedévben a tárgyalt ügyeknek több, mint 60 százaléka a felek kibékülésével zárult. Fontos tény továbbá az is, hogy számottevően csökkent a bizottságok illetékességi körébe tartozó visszaesések és szabálysértések száma.

Ezek az eredmények annak köszönhetők, hogy a néptanács végrehajtó bizottsága megkülönböztetett figyelmet fordit a békéltető bizottságok munkájának állandó javitására.

Az a szép munka, amelyet a békéltető bizottságok tagjai szabadidejükben végeznek, mind inkább elősegiti a honpolgári nevelést, növeli a szocialista együttélési szabályok iránti tiszteletet. A közvélemény, a közösség itélete tehát erőteljesen befolyásolja a szocialista erkölcs fejlődését, fejleszti a munka, a közjavak, a társadalmi kötelezettségek iránti uj magatartást.

A jelenlegi körülmények között, amikor a tömegek befolyása szüntelenül növekszik, szakadatlanul javitani kell a békéltető bizottságok munkáját. Ennek érdekében a bizottságokat rendszeresen támogatni kell, jogszakértőket kell bevonni munkájukba és oda kell hatni, hogy az eddigieknél is eredményesebb munkát fejtsenek ki.

Sch. L.

HAZAI HÍRADÓ

A fogyasztási szövetkezetek csaknem 8700 szolgáltatási műhelye müködik a falvakon, 2000-rel több, mint az év elején. Minden községben vannak szolgáltatási egységek (jelenleg több mint 50 féle ilyen egység müködik), ami a korszerü háztartási készülékek és cikkek számának állandó növekedéséről tanuskodik. A javitómühelyek korszerü felszerelése magas munkatermelékenységet és kiváló minőséget biztosit.

A Centrocoop egységei mellett jelenleg csaknem 900 kovács-, lakatos-, asztalos-, ács- és kerékgyártó mühely müködik a falvakon a mezőgazdasági termelőszövetkezetek keretében. Ezekben a mühelyekben a községek mesteremberei dolgoznak, akik nem csupán a szövetkezetek, hanem a falusi lakosság számára is végeznek munkákat.

★

A Pitesti és Buzău román teherhajók, amelyek nemrég tértek vissza tengeri kikötőnkbe, most rakodják ki az első idei termésü citrusféléket. A következő napokban uj citrom-, narancs-, füge-, földi mogyoró és más szállitmányok érkeznek a forró égövi országokból.

Az év végéig még 7500 tonna citrusféle és több mint 1000 tonna más déligyümölcs érkezik országunkba, a konstancai importügynökség utján.

☆

Üzembe helyezték a zsombolyai gombgyár aminoplaszt-osztályát. Évi teljesitőképessége jelenleg 500 tonna, de a továbbiakban 1000 tonnára bővithető. A mindössze tiz munkással dolgozó uj osztály eddig körülbelül 100 tonna aminoplasztot állitott elő. A termelés folyamatos, a termék minősége kitünő. A részleg berendezéseit hazánkban tervezték és gyártották. A tökéletes tiszta, üveghez hasonló aminoplasztot gombok és más ruházati diszitőelemek készitésére használják.

A pártkabinet közli:

Csütörtökön, november 17-én délután 5 órakor jelenjenek meg a városi pártbizottság székházában az aradvárosi pártkabinet mellett egyéni tanulmányokat folytató elvtársak.

EGY A SOK KÖZÜL

Ha a Teba gyárba valaki eljut a szövöde előkészitő részlegére, minden bizonnyal nem mulasztja el, hogy ne tekintse meg a bejáratnál elhelyezett tisztelettáblát. Az ott látottak alapján betekintést nyerhet a részlegen dolgozó szorgalmas munkaközösség tevékenységébe. Itt e tisztelettáblán találkozunk először azoknak a munkásoknak a nevével, arcképével, akik a szocialista versenyben a legjobbak. Itt találjuk Măcean Lenke nevét és arcképét.

Az alacsony termetü, élénk szemü fiatalasszony szorgalmáról, ügyességéről ismeretes a gyárban. Ahogy mondani szokták, ég a munka a keze alatt. Egy alkalommal megkértem mondja el, hogyan sikerült állandóan, nap mint nap, hónapról-hónapra teljesitenie, sőt tulszárnyalnia tervfeladatát. A válasz nem sokat késett. Rámnézett, félig mosolyogva s ezt felelte: „Szeretek dolgozni, ennyi az egész". Valóban ez lenne a siker titka? Ugy gondolom, hogy igen. Hiszen, ha valaki szeret dolgozni, mint ahogy ez a kis, alacsony termetü, ügyes kezü fiatalasszony, akkor minden bizonnyal az eredmény sem marad el.

„Szeretek dolgozni", milyen egyszerü szavak és mégis milyen sokat mondóak. Kifejezik a munka igazi értelmét, azt, amit Alkotmányunk szentesit és minden állampolgár számára biztosit. A munka az, amely mindenkinek örömet ad, hiszen ki ne örülne annak, ha munkájáért elismerésben részesül. S Măcean Lenke megkapja ezt az elismerést. Ezenkivül azonban a fizetési boritékban is kézzel foghatóan tapasztalható az eredmény. S ez — mint ahogy ő is és mások is elmondották — otthonán is meglátszik, melyet szépen, jó izléssel rendezett be. A napi munka után kellemes perceket tölt el családja körében s szomszédai is azt állitják róla, hogy kiváló háziasszony és gondos anya. Szabadidejében igen sokat foglalkozik kislánya nevelésével. S mint kommunista azok közé tartozik, akik a munkában, a családi életben mindenütt példát mutatnak. Ezért került neve hosszu hónapok, sőt évek óta az élmunkások névjegyzékébe, a tisztelettáblára.

Sebestyén Julianna
levelező

Hálásak vagyunk...

Egy ember ül velünk szemben, az idős nemzedék egyik tagja, akinek a neve elválaszthatatlanul összeforrott egy nemes célkitüzésü intézmény megalapitásával és fejlődésével. Grosan Mihai elvtársról van szó, a Nyugdijasok Önsegélyező Pénztárának elnökéről. Köztudomásu, hogy városunkban és rajonunkban több tizezerre tehető a nyugdijasok száma és ezek javarésze tagja az emlitett pénztárnak, amely számukra kölcsönöket, külön orvosi rendelőt, erőt és egészséget nyujtó gyógyfürdőt biztosit, a klubhelyiségben pedig kellemes és változatos időtöltésre teremt lehetőséget. Grosan elvtárs munkatársaival együtt mindent elkövet, hogy a pénztár az eddigieknél is szélesebb körü népjóléti jellegü szolgáltatásokkal álljon a nyugdijasok rendelkezésére.

Grosan Mihai igy emlékezik vissza hosszu életutjára:

— Szüleim mácsai szegényparasztok voltak. A parasztságot akkoriban — a század elején — a magánkézben lévő nagybirtok fojtogatta, a keskeny földparcellákon még a mindennapi kenyér sem termett meg. Szerencsének számitott, hogy az elemi iskola után egy lakatosmühelybe kerülhettem inasnak.

Abban az időben sok mindenre felhasználták a zsengekoru kiszolgáltatott inasgyerekeket, csak épp a mesterség elsajátitására nyilott kevés alkalom számukra. Hónapokon keresztül a szerszámok tisztogatása, a vizhordás, meg aztán a mühely sepregetése volt az inas dolga.

Csak serdültebb korában sikerült Grosan Mihai elvtársnak a vasut sofronyai mühelyébe kerülnie, ahol az idősebb szaktársak segitségével alaposabban megismerkedhetett a szerelő-lakatosság „titkaival" Az ott szerzett szakismeretekkel felvértezve jutott aztán be az aradi vasuti mühelyekbe, majd később a fütőházba Itt ismerkedett meg a munkásmozgalommal. Ettől kezdve sokat olvasott és magánszorgalomból iskolán kivül — sajátitotta el az általános müveltség alapelemeit.

A felszabadulás után, még 1944-ben Grosan Mihai szivvel lélekkel kivette részét a munkásmozgalomból, abból a harcból, amelyet országunk dolgozó népe, a párt irányitásával, a háboru okozta sebek behegesztéséért, a szocialista România megteremtéséért folytatott.

Amint Grosan Mihai elvtárs küzdelmekkel teli életének egyes részleteit elmondja, az emlékezés függönyén keresztül előcsillan a vasuti mühely, a fütőház akkori képe, amely a multó évek során egyre erőteljesebbé, egyre nagyszerübbé vált. És Grosan elvtárs, kommunistához méltóan mindig ott harcolt, ahol a legfelelősségteljesebb feladatok, a legnehezebb munka hárult az emberekre. Fiatalos, lelkes munkalendülete most sem csökkent, amikor már tulhaladta a nyugdijkorhatárt. Ma is fáradhatatlanul munkálkodik a Nyugdijasok Önsegélyező Pénztáránál, amely mindent megtesz, hogy még napsugarasabbá tegye azok életét, akik hosszu-hosszu éveken keresztül a termelőmunka katonái voltak. Grosan Mihai mintaképe az idős korban is tevékeny, emelkedett öntudatu munkásnak. Példája ma már nem áll egyedül szocialista társadalmunkban, amely a munka frontjáról kikerült tagjai számára egyre nyugalmasabb öreghort biztosit.

Bucsuzunk Grosan elvtárstól, de távozás előtt még azzal zárja mondanivalóját, ami nyugdijas körökben ezekben a napokban állandó beszéd tárgyát képezi. A hála szavai ezek, amelyben pártunk és államunk nyugdijasok iránti gondoskodásáról emlékezik meg: „Az uj nyugdijtörvénytervezet beszédes bizonyitéka annak a bölcs politikának, amely az ember iránti gondoskodást helyezi a fő helyre. S mi igen hálásak vagyunk ezért pártunknak, országunk kormányának".

Csermői Pál

Lapunk tartalmából:

2. oldal

SPORT

3. oldal

— Eredményes mozgosító tevékenység

— Haladó módszerek az állattenyésztésben

— Olvasóink szóvá teszik

Vonzó, tartalmas rendezvény

Rajonunk művelődési otthonaiban a téli hónapokban hetente legalább egyszer változatos, vonzó és tartalmas rendezvényekre kerül sor, amelyek célja kielégíteni a falusi lakosság kulturális igényeit. Az elmult napokban Mondorlakon az Utazás hazánk térképén című sorozat keretében a párt- és államvezetőknek az ország tartományaiban tett látogatásairól beszéltek. A kulturotthon vezetőtanácsa (igazgató Antone Petru) a tantestület tagjainak támogatásával gondos előkészitő munkát fejtett ki az érdekes előadás sikerének biztositására.

Amikor Scorteanu N. történelemtanárnő lelkesen vállalta a képzeletbeli utazás előkészitését, ugy válogatta össze beszédéhez az anyagot, hogy az vonzó legyen a hallgatóság számára. A tanárnő meleg, kellemes hangon, szabadon beszélt, mintha csak tanitványainak magyarázná el az uj leckét. Elöljáróban megemlitette a vendégek látogatását Temesváron, Aradon, és az Arad rajoni Vinga községben, majd Bákón és Piatra Neamton. Ez utóbbinál a tanárnő megemlékezett a város történelmi multjáról, egybekapcsolva azt a putnai kolostorban eltemetett Stefan cel Mare uralkodó hősi tetteivel, s a román nép dicsö multjával. Tartalmas beszédét a tanárnő egy Stefan cel Mareről szóló vers tolmácsolásával fejezte be.

A jól sikerült **Utazás hazánk térképén** rendezvény befejezéseként a Moldva várak című diafilm vetitésére került sor. Ugy véljük, hogy a többi tömegrendezvény szintén nagy népszerüséget ér majd el, ha a mondorlakiakhoz hasonló ügyszeretettel és alapossággal készitik elő valamenynyit.

Hartman István

„Hetet egy csapásra" — akár a mesében. Toader Lucreția kommunista hét korszerü automata szövőszéken dolgozik a December 30 üzem szövődéjében.

SPORTMAZSOLÁK

„Ha a bolt egyszer megindul..."

Erre gondoltak az aradiak, amikor a szombati forduló előtt utjára bocsátották a textilgyári csapatot. Nos, Pitestiben hiába volt kifogástalan az áru, tetszetös a csomagolás, mégsem volt kelete a portékának. Jobb volt a hazai reklám. Bedőlt neki Meckás és Gornea is. Az aradi csatárokat is elvakitotta, sőt egy-két alkalommal még a játékvezetőt is.

Sebaj. Az őszi „végeladás" még hátra van. S igy helyrebillenthetjük a Pitesti után negativat mutató mérleget.

★

Bizony elszállt az idő. Vasárnap a CFR stadionban a veterán Coman, az UTA egykori kapuvédője csak a kispadon kapott helyet. Tartalék volt. A szebeniek kapuját a fiatal Libhardt védte.

Comant többen is megkérdezték, miért nem ő véd?

„Nagyon tehetséges a fiatal Libhardt" — válaszolta.

Tulajdonképpen igaza van. Igy is lehet fogalmazni!

☆

Kolozsvárott szenvedett 3:0-lás vereséget az ICA röplabda csapata. Az eredmény látszólag nem érdemel kommentárt. Egy apróság mégis papirra kivánkozik.

Kolozsvári sporttársaink az aradi csapatot egy, a városon kiviili turista házban szállásolták el s vasárnap elfelejtettek jármüröl gondoskodni. Igy az aradi sportolók gyalog tették meg a városba vezető alig néhány kilométeres utat. Közvetlenül a mérkőzés előtt!

A vereség részben ezzel is magyarázható. Ugy látszik, mégsem igaz a „Lassan járj, tovább érsz" mondás.

Vajon Borz Florin játékvezető szintén ilyen mostoha körülmények között jutott el a mérkőzés szinhelyére?

Alig hinnénk. Különben érthetetlen lenne a hazai csapatot elárasztó „enyhe" szimpátiája.

☆

Egy Vagonul szurkoló igy számolgatott a napokban:

— Először játszott a csapat idegenben, hat gólt rugott, háromszor vezetett, mégis mind az öt alkalommal vereséget szenvedett, mindig egy góllal, három tizenegyest itéltek ellenük. Szebenben a 79. percben 35 méterről kaptunk gólt. Az egyik mérkőzésen két játékosunkat kiállitotta a biró"

Mi ez? Pech? Balszerencse? Akár igy is nevezhetnénk.

Elkeseritő? Talán nem. De minden esetre bosszantó.

Réhon József

A 11. forduló után

A 10. forduló bőséges góltermése után a 11-ben már ritkábban potyogtak a gólok. Mindössze 17 született. Ezen 15 játékos osztozkodott. A konstancai Iancu mesterhármast ért el. Ime az eddigi 11 forduló legjobb nyolc góllövője:

1. I. Ionescu	12 gól
2. Iancu	9 gól
3.—4. Peronescu, Voinea	8 gól
5. Frăfilă	7 gól
6.—8. Dridea, Stoicescu, Nagy	6 gól

Az UTA legeredményesebb góllövője, Schiopu 4 gólos.

Egy osztállyal feljebb

B-ligás lett a Constructorul kosárlabda csapata

A selejtezőkön nem sikerült kiharcolnia a Constructorulnak a B-osztályba való feljutást. Az őszi idényt ismét a tartományi bajnokságban kezdte meg. A rajt jól sikerült. A napokban azonban még ennél is nagyobb öröm érte kosarasainkat. Telefonon értesitették őket Bukarestből, hogy a továbbiakban a bukaresti Olimpia helyett, amely átkerült az egyetemisták csoportjába, részt vehetnek a B-osztályu bajnokság küzdelmeiben.

Rövidesen, egészen pontosan november 27-én a Bukaresti Progresullal idehaza mérkőzik az aradi együttes. Várjuk az ujdonsült B-osztályu csapatunk bemutatkozását.

☆

Kedden este a 3. számu Liceum tornatermében szorgos munka közepette találtuk Lukács edzőt és játékosait. Kilenc óra tájban már valamennyi játékosról patakokban ömlött a verejték.

Csak ugy edzés közben tettük fel Lukács István edzőnek kérdéseinket:

Örülnek a hirnek?

Szükségesnek tartja, hogy válaszoljak is?

Le tudják küzdeni a nehézségeket?

Aradon, Temesváron is támogatást igértek. Az utazással, a felszereléssel nem lesz baj. December 15-re a terem-kérdés is előnyösen oldódik meg.

Megfelelő-e a játékoskeret?

Reméljük, helyt fog állani a csapat. Bár jobban is alakulhattak volna a dolgok. Ha ezt idejében tudjuk, Czmor, Neuzatz és Dávidházi hazajöttek volna. Igy egyik ellenfelünket, a brádiakat erősitik. Czili sem kérte volna átigazolását Temesvárra. Öregek és fiatalok együtt azért vagyunk egy csapatravalóan.

★

Öregek?

Hát akad már ezüstös hajszál is bőven, de a sziv, a sziv az még fiatal.

És ez a fontosabb!

R. J.

A Koreai NDK-ban turázó román asztaliteniszezők a második barátságos mérkőzést játszották Phenjanban a vendéglátó ország válogatottjával.

A férfiaknál a koreai játékosok győztek 5:3 arányban. Az utolsó mérkőzésen Kim Chang Ho látványos küzdelemben 2:1-re győzte le Gheorghe Cobîrzant.

Az egyéni versenyben Eleonora Mihalca 2:0-ra nyert Cha Kwang Two ellen, mig Réthi Béla 2:1-re vereséget szenvedett Kang Neung Hwatól.

Városi labdarúgó bajnokság

A vasárnapi forduló során a városi labdarugó bajnokságban a kedvezőtlen időjárás ellenére heves iramu mérkőzések voltak. Kivételt képez a Progresul — Refacerea mérkőzés, melyen a Progresul játékosai komolytalan játékuk révén nem késztették küzdelemre a Refacerea játékosait. Eredmények: PROGRESUL — REFACEREA 2:7 (1:3) vezette Turcu I. Góllövők: Marconi (3), Stancu, Lazăr, Orbán (2), illetve Nădăban és Savu. MURESUL — FIERARUL 3:2 (1:0), vezette Mosneag Stefan. Góllövők: Lupu (2), Faur, illetve Brînzei és Miculiță. A mérkőzésvezető három játékost, Preda Gheorghet és Aninaru Ioant (Muresul) és Tudosei Gheorghet (Fierarul), akik a sportszerüségről megfeledkeztek, kiállitott. STRUNGUL — MOTORUL 0:1 (0:1). INDAGRARA — RECOLTA TUDOR VL. 4:1 (2:0), vezette Slavici Mircea. Góllövők: Stan (2), Juhász és Selejan, illetve Mot. UTA FONODA — LIBERTATEA 3:0 (j.n.). Az utolsó forduló mérkőzései: Refacerea — UTA fonoda, Libertatea — Foresta, Motorul — Muresul, Indagrara — Progersul, Recolta Tudor Vladmirescu — Strungul. A Foresta — Indagrara elhalasztott mérkőzést november 24-én, csütörtökön rendezik meg.

Az utolsó forduló előtt a táblázat állása a következő:

Refacerea	9	6	1	2	21:11	13
Muresul	8	6	0	2	29:13	12
UTA fonoda	9	6	0	3	22: 9	12
Foresta	8	6	0	2	22:12	12
Recolta	8	6	0	2	24:18	12
Libertatea	9	5	0	4	16:23	10
Strungul	8	4	1	3	13: 8	9
Indagrara	8	4	0	4	15:14	8
Fierarul	10	1	1	8	11:24	3
Motorul	8	1	1	6	5:18	3
Progresul	9	1	0	8	6:33	2

IDŐJÁRÁS

Az aradi Meteorológiai Intézet jelenti: Ma, november 17-én változó idő, napközben felhőátvonulások, a délutáni órákban helyi eső lehetséges. A hegyekben havazás. Mérsékelt nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet 3—7 fok között váltakozik. Reggel és este ködképződés.

Várható időjárás november 18—19-én: felhős idő, csapadékkal, a hőmérséklet csökken.

FILMEK

MURESUL: Fantomas megindul. (10, 12.30, 15.30, 18, 20.30).

STUDIO: A postakocsi. Kiegészités: A bálnafeldolgozó állomás (9, 11.30, 14.30, 17, 19, 21.30).

VEAC NOU: A vádlott nem jelent meg. Kiegészités: A hajózás története (11, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15).

IFJUSAGI: Angelica, az angyalok márkinője (11, 15, 17.15, 19.30). 19-én és 20-án délelőtt 9 órakor: Ketten, akik ellopták a Holdat.

VICTORIA: Szélhámosok a kolostorban. Kiegészités: Egy nap Ticá életéből (14, 16, 18, 20) 19-én és 20-án délelőtt 11 órakor: Az álom elébe.

PROGRESUL (Ujarad): Az I. akció. Kiegészités: A gravitációs pont (16, 18, 20. Vasárnap: 11, 16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Gáláns ünnepek. Kiegészités: Vásárok. (16, 18, vasárnap 15, 17, 19).

MIKELAKA: Fanfan la Tulipe. Kiegészités: Dicsőség a pártnak (16, 18, vasárnap 15, 17, 19). 19-én és 20-án délelőtt 10 órakor: Fegyverek és galambok.

CFR (Grădiste): Előzés (17, 19).

VIDÉKI MOZIK MŰSORA:

PECSKA: DACIA: A bölényakció. VICTORIA: Omicron.

NAGYLAK: Marillyn.

KURTOS: Ki Ön dr. Sorge?

VILÁGOS: Szegénylegények.

PANKOTA: Északra, Alaszka felé.

VINGA: Mint egy falat kenyér.

Múzeum

A tartományi muzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot. Hétfőn a muzeum zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom muzeuma, állandó régészeti kiállitás Arad környéki néprajzi kiállitás.

Hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara, 1966 november 19-én, szombaton este 20 órakor a Kulturpalota termében az idei idény VIII. szimfonikus hangversenyét rendezi.

Vezényel Emanuel Elenescu érdemes művész (Bukarest).

Szólót játszik Stefan Gheorghiu hegedümüvész, érdemes művész (Bukarest).

Műsoron: W. Berger: Rapszódikus képek, M. Bruch: g-moll hegedüverseny, Beethoven III. szimfónia.

1966 november 20-án, vasárnap délelőtt 11 órakor ifjusági hangverseny.

Bérlettulajdonosok részére a 8. számu bérlet érvényes.

☆

Az aradi Állami Filharmónia népi zenekara 1966 november 20-án, vasárnap este 20 órakor a Kulturpalota termében népzenei hangversenyt rendez Du-te dor cu Muresul cimmel.

Szólisták: Ion Cristoreanu és Ion Lucian, a bukaresti Rádió-Televizió munkatársai, Sofia Preda, Irina Ciucas és Sălăvăstru Silvia az aradi Állami Filharmónia szólistái.

Vezényel: Jonás Adalbert.

Népzenei feldolgozó: Ioan T. Florea.

Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

TELEVÍZIÓ

CSÜTÖRTÖK

November 17.

14.30 Labdarugás.
18.00 Gyermekeknek.
19.00 TV-hiradó.
19.23 Rajzfilmek.
19.30 A zene városai. Stockholm.
20.00 Lily (film).
21.15 Első fellépések.
22.30 TV-hiradó.

Színház

CSÜTÖRTÖKÖN, november 17-én este fél 8 órakor: *Avarul.* (Bérletszünet);

SZOMBATON, november 19-én este fél 8 órakor: *Avarul.* (J. bérlet);

VASÁRNAP, november 20-án, délután 4.30 órakor: *Avarul.* (Bérletszünet), este 8.30 órakor: *Petitoarea.* (Bérletszünet).

Bábszínház

CSÜTÖRTÖKÖN, november 17-én délelőtt 10 órakor **Isprăvile lui Perurima;** 11 órakor: **Isprăvile lui Perurima;** 15 órakor: **Isprăvile lui Perurima.**

SZOMBATON, november 19-én 15 órakor: **Povestea porcului.**

VASÁRNAP, november 20-án 10,30 órakor: **Amnarul;** 16 órakor: **Fips si ursul la circ.**

rádió rádió rádió

Csütörtök, november 17.

BUKAREST I.

7 Hirek. 7.15 D. Eremia egyveleg. 7.25 Müsorismertetés. 7.30 Ismerik ezt a dalt? 8 Lapszemle. 8.10 Rigmus és tánc. 8.25 Irodalmi pillanat. 8.30 Orvosi tanácsok. 9.35 Népzenei szólisták. 9.50 Nagy előadók: Wilhelm Kempff. 10 Hirek. 10.03 S. Tudută kórus feldolgozások. 10.15 Népi melodiák. 10.30 Pionirok rádiórakétája. 11 Mozart operaáriák. 11.30 Könyvismertető. 11.35 Az akordeon billentyüin. 11.45 Népdalok. 12 Hirek. 12.07 Müsorismertetés. 12.10 Sullivan: Jolantha cimü operettjéből. 12.20 Könnyüzene. 12.30 Itt Craiova! 12.50 Szimfonikus muzsika. 13.17 Szerelmes dalok. 13.30 Kedvelt népdalok. 14 Hirek. 14.08 Melodia hangverseny. 14.40 Operaáriák. 14.50 Vizállásjelentés. 15 Népi muzsika. 15.20 Hirdetések, reklámok. 15.30 Electrecord lemezek. 16 Hirek. 16.15 Dallamok. 16.30 Felolvasás. 16.40 Puccini: Pillangókisasszony cimü operája. 17.05 Muzsika. 17.10 A voroneti freskóktól a végtelen oszlopig. 17.30 Zene és festészet. 18 Hirek. 18.03 A Föld körül. 18.15 Zenei varieté. 18.40 Az ötéves terv ritmusa. 19 Ifjusági est. 20 Esti rádióujság. 22 Hirek. 22.20 George Enescu-szerzemény. 22.45 D. Chiriac: Kórusmüvek. 23 Táskarádió. 23.52 Hirek.

BUKAREST II.

7.30 Hirek. 7.45 Vidám operett részletek. 7.55 Könnyüzene. 8.10 Müsorismertetés. 8.15 Dallamok. 8.30 Népi muzsika. 9 Hirek. 9.03 Matei Socor: Szimfonikus poéma. 9.33 Esztrád muzsika. 10.05 Irodalmi ujdonságok. 10.20 Operakórusok. 10.28 Brahms müveiből. 11 Hirek. 11.07 Tetszenek Önnek ezek a dalok? 11.30 Marcel Mihailovici: Passacaglia. 11.55 Hazafias dalok. 12.10 Ujságok, ujságirók, vélemények. 12.25 A hét operája: Verdi: Rigoletto. 12.48 Uj életünk dalai. 13 Hirek. 13.05 Müsorismertetés. 13.08 Operett részletek. 13.20 Táncdalok. 13.30 Déli hangverseny. 14.30 Folklór adás. 15 Hirek. 15.10 Canzonetták. 15.30 Szélrózsa. 15.55 Muzsika. 16 Cornel Fînăteanu énekel. 16.15 Orvosi tanácsok. 16.20 Népdalok. 16.30 Dallamok az Ön számára. 17 Hirek. 17.10 Ion Borgovan együttese. 17.30 Népi táncok. 17.40 Irodalmi amfiteátrum. 18 Yascha Heifetz hegedül. 18.15 Hirdetések, reklámok, muzsika. 18.35 Három fiatal folklór előadó. 19 Hirek. 19.05 G. Stephănescu: Szonáta. 19.30 Jóéjszakát gyerekek. 19.40 Filmdalok. 19.50 A Rádió-televizió zenekarának és kórusának hangversenye. A szünetben Hirek, levelek. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Könnyüzene. 23 Hirek. 23.10 Kortárs opera. 23.50 Dalok. 0.52 Hirek.

Rajoni labdarúgó bajnokság

A felnőttek rajoni labdarugó bajnokságának első csoportjában a 11. forduló során a következő eredmények születtek:

Fenlak—Mácsa 3:0 (j.n.).

Majlát—Szépfalu 0:3 (a pályán 0:2 arányban végződött a mérkőzés, azonban a rajoni labdarugó szövetség a mérkőzést 3:0 arányban Szépfalu javára irta jóvá). A rajoni labdarugó szövetség fegyelmi bizottsága elhatározta, hogy az 1966—67-es bajnoki évadban Majlát egyetlen mérkőzést sem rendezhet meg saját pályáján, mivel többszöri figyelmeztetés ellenére sem biztositotta a mérkőzések zavartalan lebonyolitását. Ezen a mérkőzésen Turcu I. játékvezető kiállitotta Pozsár Mihályt, a majláti csapat kapitányát, akinek játékjogát egy évre felfüggesztették.

Alunis—Kürtös 2:4 (0:4), vezette Jakab József. Góllövők: Julean (2), Manole, Bundis illetve Merle és Faur.

Nagylak—Iratos 1:0 (1:0), vezette Tóth József. Góllövő: Vlas.

Kisiratos—Kispereg 2:1 (2:1), vezette Dumitrică Radu.

Világos—Pankota (elhalasztva).

A táblázat állása:

Kürtös	10	7	3	0	40: 7	17
Pankota	10	6	4	0	25: 6	16
Fenlak	10	6	2	2	23:10	14
Alunis	11	5	1	5	21:27	11
Majlát	10	5	0	5	21:21	10
Szépfalu	11	4	2	5	13:14	10
Nagylak	11	4	2	5	10:21	10
Iratos	10	4	1	5	29:18	9
Kisiratos	11	2	4	5	11:23	8
Mácsa	11	3	2	6	21:34	8
Kispereg	11	3	1	7	14:26	7
Világos	10	2	0	8	9:36	4

Ifjusági eredmények: Majlát—Szépfalu 0:2, Fenlak—Mácsa 3:0 (j.n.), Alunis—Kürtös 2:3, Kisiratos—Kispereg 1:0, Világos—Pankota (elhalasztva).

A felnőttek bajnokságának második csoportjában befejeződtek a küzdelmek és a táblázat a következő:

Zádorlak	7	4	1	2	34:14	9
Orczifalva	7	3	2	2	21:16	8
Munár	7	4	0	3	22:19	8
Szentpál	7	4	0	3	18:18	8
Zimánd	7	3	1	3	13:26	7
Sajtény	7	3	0	4	15:20	6
Vinga	7	2	0	5	10:20	4
Székesut	7	1	2	4	7:13	4

O. K.

Tapasztalatcsere után

A technológiai folyamat ésszerű, tudományos megszervezése

(Folytatás az első oldalról)

A belső szállítás döntő tényezőnek bizonyult

Annak érdekében, hogy tehermentesitsék a nagy emelőképességü darukat a munkától, főként a könnyebb alkatrészek szállitásától, az északi boltmezőt másfél tonna teherbiró képességü futó daruval látták el. Jelenleg ennek az emelőnek a segitségével szerelik a vagonalvázakra az önkiüritő billentyüket. Tekintettel arra, hogy minden vagonon 14 önkiüritő van, elképzelhető, mily jelentékeny munkától mentesiti ez a futódaru a nagyobb kapacitásu emelőket. Ugyancsak futódarut szereltek a nagyobb teljesitőképességü emelők tevékenységi mezeje alá, ott, ahol a homlokzati (frontális) falakat illesztik a gondolavagonokra. Ezáltal sikerült kiküszöbölniük azt a holtidőt, amelyet a multban az emelőszerkezetekre történő várakozással töltöttek el. A fent emlitett gépesitésekkel jelentékenyen javult a munkafolyamat az északi boltmezőn és ugyanakkor a közvetlen megmunkálási idő vagononként 13 órával csökkent, továbbá termékegyedenként mintegy 55 lejt takaritanak meg, ami évente több, mint 150 000 lejt jelent a vállalatnak.

Gondoskodtak arról is, hogy a szerelés alatt álló vagonok körül ne tartalékoljanak, ne halmozzanak fel mérték nélkül munkadarabokat, alkatrészeket, szerelékeket, csupán annyit, amennyi a termelésben lévő váltásnak szükséges. Az alkatrészfelesleget külön intermediális raktárban tárolják, amelyet e célból létesitettek.

A vagon fémdoboza előállitásának egyszerüsitése érdekében a következő intézkedéseket hozták: hegesztéssel helyettesitették az oldalszerkezetek alvázhoz történő illesztését, a fékberendezések felszerelésekor megforditják az alvázakat, ami jelentékeny mértékben megkönnyitette a munkások dolgát, hiszen nem kell a vagon alá kuszniok, hogy ezt a teendőt elvégezzék.

Mindezek lehetővé tették, hogy jelenleg az északi boltmezőn zökkenésmentesen bontakozzék ki a munka és ugyanakkor megfelelő közlekedési területek is létezzenek, amelyek elkerülhetővé teszik a baleseteket. Elegendő talán, ha azzal illusztráljuk az emlitett szervezési forma előnyeit, hogy néhány héttel a korszerü szervezés életbeléptetése után sikerült 30 emberrel csökkenteni a boltmezőn dolgozó munkaközösség létszámát, ami szintén jelentékeny megtakaritást jelent a vállalatnak. Ugyanakkor az emlitett munkások szakértelmét más irányban hasznosithatják. Ez arról győzte meg a vállalat munkaszervezési szolgálatának embereit, hogy lehetőség nyilik a szervezési forma további javitására azért is, mivel ugy tervezik, hogy a közeljövőben a gondola tipusu vagonokkal párhuzamosan itt szerelik majd a tartálykocsikat is. Ez azért fontos, mivel az elkövetkező esztendőben olyan nagy és változatos feladatok állnak a Vagongyár munkaközössége előtt, melyek szükségessé teszik, hogy egyazon időben négy különböző tipusu gördülőanyagot készitsenek nagy szériában.

Min kell még javítani?

A fenti szervezési forma hovatovább tökéletesnek lenne nevezhető, ha sikerülne maradéktalanul tiszteletben tartani a hosszirányu technológiai folyamat ütemeit is. Ez azonban olykor nehézségekbe ütközik. Az elképzelések szerint a munka félóránkénti ütemeket igényel, ezt azonban csak nagy nehézségek árán sikerül betartani a müveletek összességénél, mivel a gördülőanyagok nagyobb alkatrészeinek, mint például a központi hossztartónak, az alváznak, a billentyüknek, az oldalfalaknak a szerelése az emlitett időnél többet igényel.

Uj elgondolások születtek a gondola-vagonok befejezési munkálatokra történő előkészitésére is. A cél az, hogy amikor a gördülőanyagok a szerelőcsarnokot elhagyják és tovább folytatják utjukat a festődé felé, teljes egészében készen álljanak, olyannyira, hogy még a fékberendezések próbáját is előzőleg ejtsék meg. Igy a festődében csupán a vagonok szinezését végeznék és semmiféle szerelési müveletre nem kerülne sor. Ennek az elképzelésnek gyakorlati kivitelezése érdekében épitkezési munkálatokat végeznek a festődében.

Itt emlitjük meg, hogy a hosszirányu technológiai folyamat kiegészitéseként tervbe vették, miszerint az északi boltmezőn mechanikus csörlőt helyeznek üzembe, amely az egyik müvelettől a másikig szállitja majd a vagonokat. Ezt a munkát ugyanis jelenleg kézi erővel végzik. A csörlők terveit a főmechanikus osztályának korszerüsitési-gépesitési csoportja késziti.

Párhuzamosan

A szerelőcsarnok déli boltmezőjén, még az elmult esztendőtől kezdve, két vagontipust gyártottak. Az egyik gördülőanyagból (OOR) 100 darab, a másikból (GVAS) 150 darab készült havonta. A munkát a szakositás elvei szerint állitották be. Idén, juniusban az előbbi vagontipust 40 köbméteres billenővagonokkal helyettesitették és ettől kezdve a termelést ugy szervezték meg, hogy a munka az egész szerelde hosszában két párhuzamos vonal mentén bontakozzék ki. A két vagontipus termelési vonala között vasuti pályát fektettek fel, amelyről a munkahelyeket anyagokkal, alkatrészekkel látják el. Ezeket az előkészitő részlegekről, továbbá azokból a raktárakból szállitják ide, amelyeket az északi boltmezőhöz hasonlóan itt is biztositottak.

Amiről még szólni kell, az csupán annyi, hogy ezen a munkahelyen is futódarut helyeztek üzembe, amely mintegy 500 négyzetméternyi termelési területet szolgál ki. Természetes, hogy a fenti intézkedések lényegesen megváltoztatták a technológiai folyamatot az emlitett munkahelyeken. A termelés könnyebbé, korszerübbé vált. A munkaközösség célja, hogy továbbra is fenntartsa a vagonok termelésének párhuzamos megszervezését, ami lehetővé teszi, hogy ugyanabban az időben több gördülőanyagtipust szerelhessenek.

★

Azok a szakemberek, akik az emlitett tapasztalatcserén részt vettek, ezekről a kérdésekről szereztek tudomást a megbeszéléseken, a Vagongyár hatalmas, impozáns szerelőcsarnokában. Mert a tapasztalatcsere során meglátogatták az üzemet, végig járták a részlegeket, jegyzeteket készitettek és elmondották megjegyzéseiket. Igy vált hasznára mindkét félnek az az értekezlet, amelyet az illető szakminisztérium Gördülőanyaggyártó és Hajóépitő Vezérigazgatósága november 8, 9 és 10-én az aradi Vagongyárban szervezett.

A hajszálpontosság szakemberei — így is nevezhetnők Mauz Miklós és Hentea Nicolae gépbeszabályzókat, a Fierarul gyár dolgozóit, akiknek lelkiismeretes, körültekintő munkájától függ a gépeken készülő alkatrészek precizitása.

ÚJ TÍPUSÚ TARTÓGERENDA

Az Építkezési és Építkezésgazdasági Kutatóintézet több szakértője a Iasi Politechnika Intézet tanerőivel és a bákói tartományi építkezési trösztdolgozóival együttműködésben eredeti technológia alapján új típusú, nagyméretű (mintegy 18 méter hosszú) tartógerendát állítottak elő ipari csarnokok tartószerkezetének építésére. A betonból és acélból készülő tartó előnye, hogy üzemeltetés közben nem reped meg és olyan ipari építkezéseknél is használható, ahol a maró hatás fokozottabb. Az új típusú tartó előállítható bármelyik hazai munkatelepen, mivel nagyon csekély munkaszervezési költséggel jár. Többek között azért is előnyös, mert mintegy 30 százalékkal kevesebb acélt igényel, betonból pedig csaknem 2 ezer kilogrammot lehet megtakaritani minden egyes tartógerendánál.

Néhány Bákó tartományi építkezésnél már használtak ilyen tartókat és nagyon jól beváltak. Felhasználhatók más építőtelepeken is, főleg a vegyipari csarnokok építésénél.

(Agerpres)

Eredményes mozgósító tevékenység

Csakugy, mint városunk valamennyi iparvállalata, igy a Fierarul gyár is sokat fejlődött az utóbbi években. Uj öntödét adtak át rendeltetésének, az üzemosztályokon számos müszaki-szervezési intézkedést foganatositottak a termelési folyamat állandó javitása céljából. S ahogy fejlődött a gyár, ugy fejlődtek az emberek is. Ma már a Fierarul gyári pártszervezetben 160 kommunista tevékenykedik, akik az első sorokban küzdenek a IX. pártkongresszus határozataiból eredő nagyszerü feladatok sikeres megvalósitásáért. Erre mozgósitják a pártonkivüli dolgozókat is, s amint a tények igazolják, eredményesen. Ez egyébként kitünt a beszámoló és vezetőségválasztó közgyülésen is, melynek megtartására a napokban került sor.

A pártszervezet eredményes mozgósító tevékenysége abban mutatkozik meg, hogy az eltelt tiz hónap alatt a terv valamennyi mutatóját sikerült megvalósitania a gyár munkaközösségének. Igy például az össztermelési, valamint az árutermelési tervet 103 százalékban teljesitették. A szóbanforgó időszakban 2,9 százalékkal növekedett a munka termelékenysége, ezenkivül a vállalt 700 ezer lej megtakaritást 201 ezer lejjel tulszárnyalták az önköltségnél. Mindez ékesszóló bizonyitéka annak a lelkes munkának, amely a pártszervezet irányitásával és mozgósitásával a gyárban folyik. A kiváló termelési sikerek az odaadó, alkotó munkának tulajdonithatók, hiszen ebben az időszakban 52 ujitási javaslat hangzott el a dolgozók részéről és ezek hatékonysága több, mint 800 ezer lejt tesz ki. A pártszervezet irányitásával eredményesen bontakozott ki a szocialista verseny, a dolgozók igyekeztek tudásuk legjavával hozzájárulni az előttük álló feladatok megvalósításához. Mintegy 150 munkás hónapról hónapra élenjárt a termelésben. Köztük számos párttag mint például Harnischfegher Anna, Sarandan Maria, Cresta Nicolae, Rauner Borbála, Costea Iuliana, Schaberger Jakab, Rus Gheorghe, Farkas Anna és sokan mások.

Érthető tehát, ha a pártszervezet tagjai büszkén beszéltek az elért eredményekről felszólalásaik során. Cresta Nicolae, Antalfi Endre, Lévai Rozália, Negru Gheorghe, Mészáros Nándor, Popa Alexandru és mások azonban nemcsak a sikerekre utaltak, hanem azokra a hiányosságokra is, amelyek a termelésben és a pártszervezet tevékenységében megmutatkoztak. A hibák feltárásával párhuzamosan javaslatokat is előterjesztettek a munka további javitását illetően, ugyanakkor utaltak

Választások a pártszervezetekben

azokra a megnövekedett feladatokra, amelyek az elkövetkező időszakban az uj vezetőszerv, a kommunisták és általában az egész gyár munkaközössége előtt állnak. Beszéltek a pártszervezet sorai erősitésének szükségességéről, hiszen az elmult választások óta csupán öt élenjáró dolgozót vettek fel a pártba. A lehetőségek meg voltak, azonban a büró nem követte nyomon, hogy miként foglalkoznak a kommunisták a pártonkivüli dolgozók politikai nevelésével. Ennek következtében nem is érték el a várt eredményeket, pedig csupán a pártonkivüli aktivában 60 dolgozó tevékenykedik, akik közül sokan a termelés élenjárói. Olyan probléma ez, amely az elkövetkező időszakban állandóan kell, hogy foglalkoztassa az uj vezető szervet és az összes kommunistákat egyaránt.

Sok szó esett a fegyelemről is. Idén ugyanis 0,2 százalékkal növekedett az igazolatlan hiányzások száma. Fegyelmezetlen magatartásról tett tanubizonyságot Românescu Gheorghe és Iancu Mihai párttag akik több, mint 70 órát hiányoztak igazolatlanul. Ilyen hiányosság nyilvánult meg Gheorghiu Vasile, Bogosi József és más kommunisták részéről is. A pártszervezet nem maradt közömbös ezekkel a fegyelmi kihágásokkal szemben. A büró egyénileg elbeszélgetett az emlitett elvtársakkal és megtette a szükséges fegyelmi intézkedéseket. Gheorghiu Vasile munka iránti helytelen magatartását például a közgyülés vitatta meg. S az ilyen intézkedések hatékonynak bizonyultak. Erre egyébként a felszólalók is utaltak. Lévai Rozália például megemlitette, hogy az 5-ös részlegen, ahol dolgozik, lényegesen javult a fegyelem, megszüntek az igazolatlan hiányzások. Az itt dolgozók, 1-2 kivételtől eltekintve, teljesitik és tulszárnyalják előirányzatukat.

A munkafegyelem megerősitésének kérdése továbbra is behatóan kell, hogy foglalkoztassa az uj vezető szervet. Szükséges ez azért is, mert az elkövetkező időszakban nagyobb feladatok hárulnak a Fierarul gyár dolgozóira. A következő esztendőben ugyanis 10,4 százalékkal növekszik az árutermelési terv előirányzata, melynek sikeres teljesitése még odaadóbb, még lelkiismeretesebb munkát igényel a gyár valamennyi dolgozójától. Az anyagi feltételek megvannak ehhez és szorgalomban sincs hiány, hiszen az elmult tiz hónap eredményei erről tanuskodnak. Csupán az szükséges, hogy az uj vezető szerv irányitásával a kommunisták széleskörü politikai nevelő és mozgósító tevékenységet fejtsenek ki a gyár dolgozói körében.

Az uj szervezési forma lehetőséget biztosit arra, hogy az elkövetkező időszakban eredményesebb politikai munkát fejtsen ki a pártszervezet a gyár dolgozói körében. Ez alkalommal ugyanis négy alapszervezetet létesitettek, melyek tagjai pártbizottságot választottak.

Hegedüs István

Haladó módszerek az állattenyésztésben

Aminap ellátogattam a pécskai Avintul termelőszövetkezetbe és afelől érdeklődtem: miként dolgoztak, milyen eredményeket értek el ebben az esztendőben az állattenyésztési telepen?

Meggyőződhettem arról, hogy az állattenyésztés a szövetkezetben egyik legfontosabb gazdasági ág, amely a termelőszövetkezet pénzjövedelmének jelentős részét biztositja.

Kömives Antal mérnök, az mtsz elnöke szerint az eredmények nem egyik napról a másikra jöttek létre. A kollektiv munka elvének tiszteletben tartása, átgondolt tervek, felelősségteljes megvitatás és körültekintő szervezés alapján valósultak meg. Mindenek előtt az állatok szelektálására és a megfelelő mennyiségü és ugyanakkor jó minőségü takarmány biztositására forditottak kellő figyelmet. Ami a takarmányalapot illeti, az utóbbi években ez mind mennyiségileg, mind minőségileg megfelelő volt. Idén például csupán a 3. számu mezei brigád több, mint 600 ezer kiló jó minőségü szénát tárolt.

Bernáth János alelnök, a termelőszövetkezet pártbizottságának titkára kiemelte Jackó József, Rabi Mária, Zabos Mihály, Barta Pál, Bartók Antal állatgondozók munkáját, akik a haladó zootechnikai módszerek széleskörü alkalmazásával dicséretre méltó eredményeket értek el a tejtermelést illetően. Eredetileg takarmányozott tehenenként évi 2250 liter átlagos tejhozamot irányoztak elő. A szerény munka eredményeként eddig körülbelül 499 000 liter tejet adtak el szerződés utján az államnak, ami az egész évi szerződésnek több, mint 90 százalékát jelenti. Nem érdektelen megemliteni, hogy a zootechnikai brigád pártszervezetének a napokban megtartott ülésén az állatgondozók elhatározták, év végéig tej eladási terviket 10 százalékkal tulszárnyalják.

A megfelelő minőségü és mennyiségü takarmány lehetővé tette azt is, hogy az előirányzott 90 darab hizott növendékmarha helyett 100 darabot adjanak el az államnak. Ezért 2 300 000 lej bevételt könyveltek el, 365 000 lejjel többet az előirányzatnál.

Az elmult esztendő tapasztalatai azt is bebizonyitották, hogy a sertésgondozás is kifizetődik. Ifju Tóth József, Kocsik Mihály, Kömives Sándor, Zabos István, Horváth Mátyás és más sertésgondozók lelkiismeretesen végzik munkájukat. Különösen szép sikereket értek el a napi sulygyarapodást illetően. Eddig 640 hizott sertést értékesitettek, amelyekért 551 000 lejt vételeztek be. Ezenkivül más termelőszövetkezeteknek csaknem 240 növendék sertést adtak el.

Az Avintul termelőszövetkezetben az eltelt időszakban a szarvasmarháknál az ellési terv mutatója 110 százalékos szinten mozog, mig a sertéseknél 1361 malac látott napvilágot.

A termelőszövetkezet állattenyésztési részlegén egyre nagyobb teret hódit a technika is. Az istállókban és ólakban önmüködő itatók vannak.

1970-ig sokat fejlődik majd a szövetkezet. Az állattenyésztési részleg például 900 szarvasmarhával, (ebből több, mint 400 fejőstehén lesz), 2200 sertéssel rendelkezik majd. Az egy takarmányozott tehénre előirányzott tejhozam 2800 liter lesz. Igy évente 7200 hektoliter termelt tejből 6500 hektolitert juttathatnak a városi dolgozóknak.

Ezek természetesen tervek. De a fenti sikerek és az elmult esztendők tapasztalatai biztositékát képezik a megnövekedett feladatok maradéktalan teljesitésének.

Kocsik József

Névtelen utcák

Aki el akar jutni valahová, elmegy s megkeresi azt az utcát, ahol éppen dolga akad. Ezért van minden sarkon kitéve egy-egy táblácska az utca nevével. Azaz, helyes volna, ha igy lenne.

A valóságban más a helyzet. A minap Buzsákban jártam. Tudtam, hogy a közelben kell lennie valahol a keresett utcának. De sehol sem bukkantam a nyomára. Igy hát megkérdeztem az egyik járókelőt.

— Itt kell lennie valahol — hangzott a bizonytalan utbaigazitás — hallottam róla, de tessék inkább megnézni az utcaneveket.

Követtem tanácsát. Tágra nyilt szemekkel igyekeztem leolvasni a táblára irt szöveget.. De eredménytelenül. Az ok egyszerü. A rozsda miatt ma már nyoma sincs annak, amit korábban e táblácskákra róttak. Találtam azonban olyan utcákat is, ahol még a rozsdamarta névtáblák is hiányoztak.

Vajon jól van ez igy? Nem kellett-e volna a régi táblákat már régen kicserélni? De még mennyire! Azonban ugy látszik, hogy a néptanács illetékes szervei erre még nem gondoltak. Talán majd ezután!

(—ács)

OLVASÓINK SZÓVÁ TESZIK

Miért csak a kirakatban van szép áru?

A közelmultban a gyümölcs és zöldség elárusitó hivatal 3. számu üzletében parázs vitának voltam tanuja. Az egyik vásárló a kirakatban elhelyezett 4 lejes almából akart vásárolni. A kiszolgáló apró törődött almákat adott, amelyek közel sem álltak a kiállitott árukhoz. A vevő kérte, hogy pénzéért jó almát adjanak. Mire az elárusitónő megsértődött és nem volt hajlandó tovább kiszolgálni. Igy én is áru nélkül távoztam, pedig nem is almát akartam venni. Javaslom: a zöldség és gyümölcs elárusitó egységekben az üzletben is minden ládára helyezzék el az árakat s a silány romlott árut ne adják ugyanannyiért, mint a kirakatban lévő jó minőségüt. Szükséges, hogy az emlitett egység kiszolgálói udvariasabban bánjanak a vevőkkel. Pénzéért mindenki nemcsak jó minőségü ipari cikkeket, hanem friss és jó minőségü gyümölcs és főzelékféléket akar vásárolni.

Goschi Katalin
Teba gyári szövőnő

A gyermekek védelmében

A Vörös Trikó gyárban dolgozom s naponta látom, hogy a Dobrogeanu Gherea utca és a városligeti ut gyalogjárója szinte járhatatlan a nagy sár miatt. Az uton közlekedő autók mind a gyalogjárdára csapják a sarat. Ez még elviselhető volna, de ezen az uton közlekednek a kerékpárosok is, akik ahelyett, hogy kikerülnék a gyermekeket, addig csengetnek, mig azok kénytelenek lemenni a sárba. Ezen az uton ugyanis igen sok gyerek jár a 19. számu iskolába. Szükségesnek tartom, hogy az illetékesek intézkedjenek a gyalogjáró sártól való megtisztitása érdekében és ha lehet a Dobrogeanu Gherea utca sarkán, valamint a Vörös Trikó gyárnál helyezzenek el egy kis sorómpót, hogy a kerékpárosok ne tudjanak felmenni a járdára. Jó volna, — ha ez lehetséges — az uttest másik oldalán is járdát épiteni, mert igy a gyermekek meg lennének kimélve az uttesten való átkelésétől.

Fejes Silvia,
Vörös Trikó gyári dolgozó

Udvariasságból, figyelmességből elégtelen!

A minap a 11. számu cipős boltba tértem be férjemmel vásárolni. Az üzletben nem volt vevő. Három kiszolgáló az üzlet végén beszélgetett. Mikor megmondtuk, mit akarunk vásárolni, azonnal megkaptuk a cipőt, amely jó volt, fizettünk s az addig már becsomagolt cipővel távoztunk. Amikor haza értünk döbbentünk rá, hogy a cipő felemás. Még aznap délután visszamentem az üzletbe, hogy cseréljék be a cipőt. Orbán Anna, az üzlet felelőse udvariatlanul rám szólt: mutassam meg, ki volt a kiszolgáló. Őszintén megmondtam, hogy a három közül nem tudom pontosan, ki is szolgált ki. Erre kijelentette, hogy nem cseréli ki a cipőt. Hosszas vita és goromba megjegyzések után hozzálátott megkeresni a cipő párját, meg is találta, de kijelentette, hogy biztosan a gyárból kapták elcserélve. Az én véleményem az, hogy inkább az üzletben cserélték össze. Ezt meg is mondtam és hozzátettem, hogy most, ha faluról jöttem volna, egy felesleges utat kellett volna megtennem. A felelősnő erre gunyosan megjegyezte: „Akkor még egyszer utazott volna!"

A vásárlóközönség, más magatartást vár a szocialista kereskedelemben dolgozóktól.

K. I.

Meddig megy a Brádra induló vonat?...

November 12-én este megnéztem a jegyiroda kirakatában lévő menetrendet, hogy biztos legyek, mikor indul a brádi vonat? A menetrend szerint 8.15 órakor, 13-án reggel csomagokkal felpakolva érkeztünk az állomásra. Férjem a jegypénztárnál megváltotta a jegyet én pedig a csomagok egy részével felszálltam az Arad—Brád táblával ellátott vonatra. Nyugodtan elhelyezkedtem. Ez a nyugalom csak pár percig tartott, mert a jegypénztárnál a férjem tudomására hozták, hogy a vonat csak Borosjenőig megy. Brádra csak 13.21 órakor indul. De ez igy megy már napok óta. Kérdezem, miért nem irják ki az utazási iroda és az állomás menetrend táblázatára is a változást, valamint a vonatra a Borosjenőig jelzést. Igy sok kellemetlenségtől kimélnék meg az utazóközönséget.

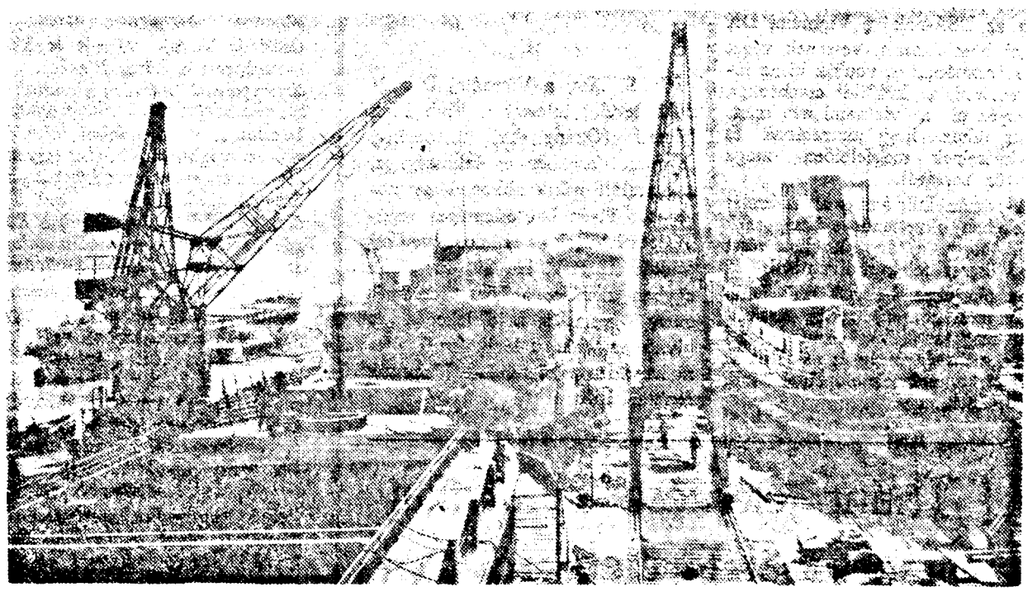
Alda Ana-Maria

Miért nem kaphatók alkatrészek a szénkályhákhoz?

Mintegy hat évvel ezelőtt szénkályhát vásároltam. Meg kell mondanom, hogy hasznosnak és gazdaságosnak találtam. Sajnos a samott, a tüzrács és más alkatrészei az évek során kiégtek. A kereskedelemben nem lehet ilyeneket találni. Ezért ez év augusztusában kéréssel fordultam a városi néptanács kereskedelmi osztályához, amely augusztus 21-i válaszlevelében értesitett arról, hogy az aradi fém nagykereskedelmi lerakat megtette a szükséges rendelést a szénkályhákat gyártó vállalatnál. Sajnos már november közepén járunk és az alkatrészek még mindig nem kaphatók a kereskedelemben.

Tenczlinger Pál

DUNAI VÁROSOK



Az olteniţai hajógyárban.

Kevés a város és a falu azon a kiterjedt rónán, amely a Dunát a tengerhez vezető utján elkiséri. Ameddig a szem ellát és azon tul is, a mezőségen egyazon szin uralkodik. Tizenegy rajonra terjed majd ki a szocialista iparositás. Ez is arról a törekvésről tanuskodik, hogy az ország összes tartományai és rajonjai a gazdasági fejlődés magasabb fokára emelkedjenek. Kétségtelen, hogy a Duna-sikságnak, az ország fő gabonatermő vidékének általános jellege nem változik, hanem csak a virágzó, korszerü gazdaság lehetőségeihez idomul. A tervek szerint az iparfejlesztés figyelembe veszi majd ezt a követelményt, ügyelve arra, hogy a müszaki fejlesztés ne a mezőgazdaság rovására, hanem annak javára történjék. Az átalakulási folyamat Turnu Măgurele és Călărasi rajonban kezdődött. Két hatalmas mütrágyakombinát és papir- és szalmacellulozkombinát, az egyik Turnu Măgurelen, a másik Călărasi-on, lett a hirnöke a megujulások korszakának, hirül adva az iparnak azt a szándékát, hogy behatoljon e tájakra. Az ipar alapjaiban megváltoztat olyan városi településeket, amelyek nem is olyan régen külsőre még nagyon szegények voltak. Turnu Măgurele, a keskeny utcákkal behálózott régi város szüknek bizonyult, amikor az ipar rohamozni kezdte. Az uj vizvezetékek, csatornák, fütővezetékek, telefon- és villanyvezetékek sáncaitól felbolygatott város ugy fest, mint olyan vidék, amelyen egyik napról a másikra hatalmas kincseket tártak fel. Az itteni kombinát, 1970-ben már mintegy 550 000 tonna összetett mütrágyát fog gyártani. Ezért a város állandóan fejlődik és bővül, amilyen mértékben uj munkásokkal, technikusokkal és mérnökökkel népesül be, amilyen mértékben elkészülnek az uj termelőkapacitások. Tökéletes szimbiózis jött létre a kombinát és a város között, amelynek háboru előtti gazdaságát egy malom és egy gyertyaöntő mühely képviselte. A város és a kombinát kiegésziti egymást, szerves egészet alkot.

Akárcsak Turnu Măgurelen, Călărasi-on, a fehér házacskák csendes városában is lépten-nyomon megmutatkozik az uj. Szembetünő a hasonlatosság e két Duna-menti város között. A várost ma már a papir- és cellulózkombinát, a betonelemgyár modern vonalai, az uj lakónegyed vidám szinei jellemzik. Az ipari tájat kiegészitik a szociális és kulturális intézmények.

A fejlődés rányomta bélyegét más kis dunai városokra is, amelyekben a természeti és földrajzi adottságok hasznositásának eszméje hatalmas vállalatokban öltött testet. Olteniţán, a mai korszerü hajógyár helyén két évtizeddel ezelőtt szerény csónakkészitő mühely állt. A vállalat ma utasszállitó hajókat, 2000 tonnás motoroshajókat, nagy kapacitásu uszályokat, tengeri halászhajókat, vontatóhajókat gyárt. A város rövidesen konzervgyárral, fonodával gyarapszik, és egy göngyöleggyárral, amely évente 150 millió konzervdobozt állit majd elő. Olteniţán, Turnu Măgurelen, Călărasi-on kivül, amelyek már megteremtették ipari alapjukat, a Duna-sikság más helységei, sajátosságuknak és lehetőségeiknek megfelelően, szintén bekapcsolódnak a gazdaság különféle ágaiba. A megvalósulás utján haladó tervek szerint Titun nagy rádió- és televiziódoboz-gyár, Giurgiun mürost- és gyapjufonoda, Bufteán és Zimnicean konzervgyár, Slobozián kályhacsempegyár épül, Alexandrián, Urziceniben, Lehliun, Drăgănesti-Vlascan élelmiszer- és helyiipari vállalatok, a városok környékén pedig nagy állattenyésztő kombinátok létesülnek.

Az iparositási folyamat révén a névtelenségből kiemelt kis dunai városok és a környező rajonok lakosainak életében is mélyreható változások történtek. Megváltozik az emberek foglalkozása, gyorsabban illeszkednek be korunkba, amely csak előjátéka a kezük munkájával épitett jövőnek. Ime, egy sokatmondó adat: Olteniţán, az utóbbi 20 esztendőben a lakosok száma kétszeresére növekedett. Az egykori kikötői hordárok, halászok, földmüvesek, hajóépitőkké, esztergályosokká, lakatosokká, gépészekké, szerelőkké képezték magukat. A helybeli hajógyárnak ma több munkása van, mint amennyi két évtizeddel ezelőtt az egész vidéken volt. S mindennek eredményeként 1970-ben e dél-romániai rajonok ipari termelése több mint kétszeresen meghaladja majd az 1965. évit. Mindez ékesen bizonyitja, hogy az a vidék, amelyen a lakosság főfoglalkozása évszázadok óta a földmüvelés volt, manapság egyre inkább ipari-mezőgazdasági övezet jellegét ölti.

Gh. Brătescu,
az Agerpres szerkesztője

MI ÚJSÁG A KÜLPOLITIKÁBAN

AZ ENSZ-KÖZGYŰLÉS MUNKÁLATAI

Folytatódik a vita az általános és teljes leszerelésről

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres különtudósítója közli:

A közgyűlés Politikai Bizottságában folytatódik a vita az általános és teljes leszerelés kérdéséről (a genfi tizennyolchatalmi bizottság jelentése alapján). A bizottságban eddig több határozat-tervezetet terjesztettek elő. Ezek ajánlják a főtitkárnak, készitsen jelentést a nukleáris fegyverek esetleges alkalmazásának lehető következményeiről, szorgalmazzák a fojtó- és más gázok, valamint a baktériumfegyverek használatának eltiltásáról szóló 1925. évi genfi jegyzőkönyv aláirásainak ujbóli kinyilvánitását, felhivják a figyelmet arra a veszélyre, amelyet a nukleáris fegyvereket hordozó repülőgépek nemzeti határokon kivüli repülése jelent.

A keddi ülésen az általános és teljes leszerelés kérdésében Tunézia, Nagy-Britannia, Bulgária, Hollandia és más országok képviselői fejtették ki államuk álláspontját. Felszólalt Mircea Malița helyettes külügyminiszter, a közgyülés jelenlegi ülésszakának munkálatain részt vevő román küldöttség vezetője is.

MIRCEA MALIȚA:

A nukleáris fegyverek felhasználásának megtiltása — a legfontosabb intézkedés

NEW YORK. Nicolae Ionescu, az Agerpres különtudósítója közli:

Az ENSZ-közgyülés politikai bizottsága folytatta a vitát az általános és teljes leszerelés kérdéséről a genfi tizennyolchatalmi bizottság jelentése alapján. Eddig több határozattervezetet terjesztettek a részvevők elé. A tervezetekben javasolják, hogy a főtitkár állitson össze jelentést a nukleáris fegyverek esetleges felhasználásának számba jöhető következményeiről, követelik a vegyi és baktériumfegyverek felhasználásának megtiltására vonatkozólag 1925-ben, Genfben aláirt jegyzőkönyv előirásainak szigoru tiszteletben tartását, felhivják a figyelmet arra, hogy milyen veszélyt jelentenek a nukleáris fegyvereket szállitó repülőgépeknek a nemzeti határokon kivüli repülései.

A keddi ülésen Románia, Tunézia, Nagy-Britannia, Bulgária, Hollandia és más országok képviselői szólaltak fel, hogy kifejtsék országuknak az általános leszerelés kérdésében elfoglalt álláspontját.

Mircea Malița külügyminiszterhelyettes, a közgyülés jelenlegi ülésszakán részt vevő román küldöttség vezetője felszólalásában a következőket mondotta:

Amint már alkalmunk volt kijelenteni, a román küldöttség véleménye szerint a leszerelés szerteágazó és bonyolult kérdéseinek reális felvetése céljából mindenekelőtt figyelembe kell venni, hogy az emberiség létét fenyegető veszélyt a nukleáris fegyverkezési hajsza, a nukleáris fegyverek létezése és példátlan pusztító ereje jelenti.

A fegyverkezési hajsza és elsősorban az ebből származó nukleáris veszély egyaránt fenyegeti az összes népek biztonságát és az élethez való jogát. Ez tény, amely az előtérbe helyezi az általános leszerelést, megköveteli a nukleáris leszerelés abszolut elsődlegességét. Ez a következtetés már az ENSZ tevékenységének kezdete óta fennáll.

Románia következetesen és egyértelmüen állást foglalt amellett, hogy az általános leszerelés a háborus veszély elhárításának és az egész emberiség biztonsága megóvásának célravezető utja.

Küldöttségünk véleménye szerint nemcsak hogy nem szabad felhagyni az általános leszerelésre irányuló erőfeszitésekkel, hanem meggyőződéssel és erélyesen kell folytatni őket, mert éppen ez az ut a legmegfelelőbb a leszerelés kérdéseinek megoldására.

A román küldöttség ugy véli, hogy az általános leszerelési egyezmény megkötését célzó erőfeszitésekkel párhuzamosan folytatni kell a tárgyalásokat azokról a részintézkedésekről, amelyeknek az a rendeltetésük, hogy enyhülést hozzanak a nemzetközi kapcsolatokban és bizalmat keltsenek az államok és a népek között, megkönnyitsék a legfőbb cél megvalósitását. Véleményünk szerint a nukleárs fegyverek felhasználásának megtiltása, ami az első lépés lenne teljes felszámolásuk felé, a legnagyobb fontosságu intézkedésként vetődik fel. Ez az intézkedés messzemenően kihatna a leszerelés összes kérdéseire és hozzájárulna ahhoz, hogy a háborus kockázat felszámolására irányuló erőfeszitések eredményesek legyenek.

A háboru utáni tapasztalat bebizonyitotta, hogy a nemzetközi feszültség s az államok közötti bizalmatlanság egyik forrása a katonai támaszpontok fennállása és az idegen fegyveres erőknek más államok területén való jelenléte, ami egyformán fenyegeti a békét és a nemzetközi biztonságot, sulyosan sérti a nemzeti szuverénitást és függetlenségét és negativ befolyást gyakorol az államok közötti kapcsolatokra.

A béke megszilárditása és a más népek belügyeibe való beavatkozás összes formáinak felszámolása sürgős intézkedésként követeli meg az idegen katonai támaszpontok megszüntetését s az összes csapatok visszavonását a nemzeti határok közé.

A román küldöttség véleménye szerint a nemzetközi helyzet megjavitása és a szuverén államok közötti normális és egészséges kapcsolatok létrehozását gátló nemzetközi feszültségi források kiküszöbölése megköveteli, hogy ne állandósitsák, hanem ellenkezőleg számolják fel a világ katonai tömbökre való felosztásának anakronisztikus rendszerét.

Az ENSZ keretében, valamint a tizennyolchatalmi bizottság keretében javaslatok hangzottak el több állam részéről annak érdekében, hogy a földgömb különböző térségeiben létesitsenek atommentes övezeteket.

Abból a szempontból kiindulva, hogy az atommentes övezetek létesitése — amelyet megerősitene a nukleáris államok azon kötelezettségvállalása, hogy sohasem használnak atomfegyvert a nem nukleáris országok ellen — hasznos átmeneti intézkedés volna a nukleáris leszerelés irányában, Románia állást foglal amellett, hogy létesitsenek ilyen övezeteket Európában, Afrikában, Latin-Amerikában és a világ más térségeiben.

Ami országunkat illeti, attól az óhajtól áthatva, hogy saját maga is hozzájáruljon ennek az elgondolásnak az érvényrejuttatásához előterjesztette jólismert javaslatait a Balkán atommentes békeövezetté történő átalakitására.

Bármely leszerelési intézkedés és bármely leszerelési egyezmény voltaképpen jogi viszony a nemzetközi közösség tagjai — egyenlő jogu, szuverén államok — között, s igy az alapvető nemzetközi jogszabályok szigoru tiszteletben tartásán és figyelembe vevésén kell alapulnia.

A román küldöttség véleménye szerint a leszerelésre vonatkozó bármely kérdést olyképpen kell felvetni, hogy megoldása hozzájáruljon a világ tartós békéjének biztositásához, amiben egyaránt érdekelve vannak az összes népek, s ugyanakkor ujabb lépést jelentsen a nemzetközi törvényesség megszilárditása irányában. Ugy véljük, hogy bármely leszerelési egyezménynek tükröznie kell az összes államok és külön-külön minden egyes állam egyenlő jogát a biztonsághoz, s egyensulyt kell teremtenie a felek kötelezettségei között. Bármely leszerelési intézkedést vagy egyezményt, beleértve a részintézkedéseket is, okvetlenül meg kell vizsgálni abból a szempontból is, hogy megfelelnek-e ennek az alapvető kritériumnak.

Korunkban — amelyet nagyszámu független állam megjelenése és megszilárdulása jellemez — a béke és az általános biztonság csakis az államok függetlenségének és szuverénitásának szigoru tiszteletben tartására, jogegyenlőségükre és a belügyeikbe való be nem avatkozásra épülhet. A nemzetközi élet egész tapasztalata azt bizonyitja, hogy csak azok az egyezmények tartósak, amelyek a jelenkori nemzetközi jog alapvető elvein nyugszanak. Annál inkább szükséges tehát, hogy ezeket az elveket tiszteletben tartsák a leszerelési egyezményeknél és intézkedéseknél, amelyek mélyrehatóan érintik az államok létérdekeit.

Az Egyesült Államoknak a vietnámi nép ellen viselt háboruja, amely az illető földrajzi övezetben veszélyezteti a népek békéjét és biztonságát s a világbékét fenyegeti, komoly akadályokat gördit a leszerelés, valamint más aktuális nemzetközi problémák megoldásának megtalálása utjába.

Elsőrendü fontosságu követelmény, hogy haladéktalanul, feltétel nélkül és mindenkorra szüntessék meg az USA-nak a Vietnámi DK elleni bombázásait, vessenek véget az agressziónak és vonják ki az intervencionista külföldi csapatokat, ismerjék el a vietnámi nép szent jogát ahhoz, hogy akaratának és törekvéseinek megfelelően maga döntsön sorsáról.

A román küldöttség a leszerelés érdekében okvetlenül szükségesnek véli, hogy a tárgyalásokon részt vevő összes felek nyilvánitsák ki azon óhajukat, hogy készek hatékony intézkedéseket tenni, nemzetközi magatartásukkal érvényt szerezve a törvényesség és az államok közötti kapcsolatok alapelvei iránti tiszteletnek.

A Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusának munkálatai

SZÓFIA. — C. Prisăcaru és C. Linte, az Agerpres különtudósitói jelentik:

Szerdán folytatódtak Szófiában a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusának munkálatai.

A jelentésekkel kapcsolatos vitában felszólalt Cveta Gyuleva, a BKP Kirdzsali városi bizottságának titkára, Atanasz Pirvanov, a Mihajlovgrád tartományi néptanács elnöke, Bojan Dzsordzsinov mérnök, a dranovoi vagongyár pártbizottságának titkára, Todor Sztojcsev, a BKP Várna tartományi bizottságának első titkára, Todor Kolev, a Szocialista Munka Hőse, a Veliko Tirnovo tartományi, obedineniei mezőgazdasági szövetkezet brigádosa.

Különböző kommunista- és munkáspártok képviselői üdvözölték a kongresszust.

A munkálatok folytatódnak.

ÚJABB MUNKASIKEREK

SZÓFIA. (Agerpres).

A bolgár dolgozók ujabb sikereket értek el a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusa tiszteletére. Vidin körzetben határidő előtt teljesitették az évi öntözési tervet: még 2 400 hektárt készitettek elő öntözéses müvelésre. A Ticsa gyüjtető építői szintén határidő előtt teljesitették tervfeladataikat.

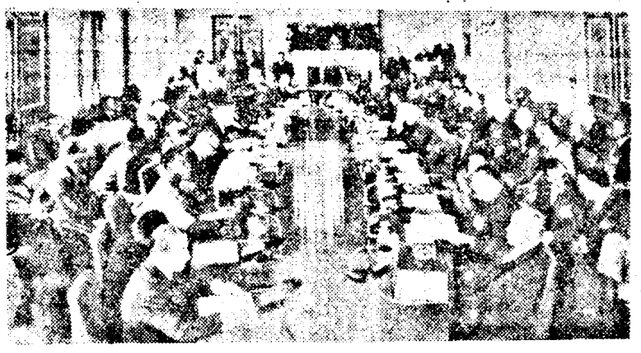
A várnai Május 1 textilkombinát több, mint 425 000 méter kelmét és 39 tonna fonalat állitott elő terven felül. A plovdivi villamosgép-gyár dolgozói 106 százalékra teljesitették kilenc havi tervüket.

Feszültség az iráni kőolajtermelés kérdésében

TEHERAN. (Agerpres).

Az iráni politikai körökben és sajtóban tovább kommentálják az iráni kormány és a külföldi olajtársaságok kapcsolataiban a kőolajtermelés növelésének kérdésében fennálló feszültséget. Teheráni források szerint november 21-én tárgyalások kezdődnek Londonban az iráni kormány és az iráni nemzetközi kőolajkonzorcium képviselői között (a konzorcium 16, főként amerikai, brit és holland olajtársaságból áll). Az iráni kormány azt követelte, hogy a konzorcium növelje a kőolajtermelést, amely jelentős jövedelemforrás az iráni gazdaság fejlesztéséhez. A konzorcium azonban elutasitotta a kérést és számos olyan érvet hozott fel, amelyet az iráni kormány nem hajlandó figyelembe venni.

Amint az Associated Press irja, az iráni kormány és a konzorcium között feszült a légkör. A hirügynökség hivatalos gazdasági források alapján rámutat, hogy az iráni sah követelése logikus, s az iráni kormány kitart ismeretes álláspontja mellett és nyomatékosan követeli a kőolajtermelés 17,5 százalékos növelését.



A londoni Marlborough-house. Itt ülésezett nemrég a brit nemzetközösség tagállamainak értekezlete.

A román küldött a tájékoztatási eszközök felhasználásának jelentőségéről

PARIZS. Al. Gheorghiu, az Agerpres tudósitója közli:

Alexandru Balaci román küldött, az UNESCO nevelés- és tájékoztatásügyi programjával foglalkozó I. albizottság elnöke felszólalt a szervezet 1967—1968. évi program- és költségvetés-tervezete tájékoztatási fejezetének általános vitájában. A román küldött hangsulyozta, hogy az UNESCO, valamint a tagállamok rendelkezésére álló eszközöknek jelentős szerepük lehet azoknak a fő feladatoknak a széleskörü népszerüsitésében, amelyeket a szervezet tüzött maga elé a következő két évre a nevelés, a tudomány és a kultura terén.

A román küldött rámutatott, hogy az UNESCO jövőbeli tevékenységében nagyobb figyelmet kell forditani a tájékoztatások tartalmára, biztositani kell a tények tárgyilagos, korrekt és teljes ismertetését. Alexandru Balaci ugyanakkor hangsulyozta a tájékoztatási eszközök felhasználásának jelentőségét a béke és a nemzetközi megértés ügyének szolgálatában. Mint mondotta, a tájékoztatásnak nagy fontossága van a tudomány, a nevelés és a kultura fejlesztésének szempontjából is a legmodernebb technika felhasználása révén, kezdve a rádió-televiziótól, egészen a távközlési mesterséges holdakig.

Befejezésül a román küldött foglalkozott a dokumentáció jelentős szerepével korunkban és egyben javasolta, hogy az UNESCO adjon több ösztöndijat ilyen szakemberek képzésére, ossza el helyesebben a költségvetési eszközöket, ami lehetővé tenné a tájékoztatási fejezettel kapcsolatos UNESCO-tevékenységek egészének fejlesztését az 1967—1968. évi program keretében.

SPANYOLORSZÁG

Egy törvénytervezet és az „amnesztia" igazi értékéről

MADRID. (Agerpres).

Madridban közölték, hogy december 15 és 20 között Spanyolország lakossága népszavazáson vesz részt az állam egyik törvénytervezete kérdésében. Madridi megfigyelők véleménye szerint Franco tábornok ezzel a törvénnyel „Európaibb" jelleget szeretne kölcsönözni Spanyolországnak abban az időpontban, amikor előkészitik a Közös Piaccal sorra kerülő tárgyalásokat. Ugyanezen megfigyelők rámutatnak, hogy a változások nem lesznek tul jelentősek és nem változtatják meg alapvetően Franco rendszerének mostani jellegét. A törvénytervezet mindössze annyit irányoz elő, hogy külön kell választani az államfői tisztséget a miniszterelnökitől. Jelenleg mindkét feladatkört Franco tölti be.

Ugyanilyen szemszögből kell tekinteni a november 12-én kiadott dekrétumot a polgárháboru idején elkövetett összes politikai vétségek megkegyelmezéséről. A Párizsban élő spanyol politikai emigránsok véleménye szerint nincs szó amnesztiáról, hanem ugynevezett „kegyelmi intézkedésekről", ami egészen más dolog. Ez a véleménye Martin Fuste Salvattela spanyol ügyvédnek is, aki a Tele-Express cimü barcelonai lapnak adott interjujában hangsulyozta: „A politikai felelősségről" szóló 1939. február 9-i törvényt már hatályon kivül helyezte az 1945. április 13-i dekrétum. A spanyol törvényszékek ennek ellenére 1945 után is alkalmazták az 1939. évi törvényt. Az uj dekrétum csak „felszámolja ama törvény utolsó következményeit, amely előirányozta a polgárháboruban részt vett személyek visszamenőleges elitélését". Igy tehát mindaddig, amig érvényben maradnak a rendkivüli törvények és nem biztositják a szakszervezetek és a politikai pártok szabad müködését, az ilyen „amnesztiának" csak korlátozott értéke lehet.

Johnson elnököt megoperálták

WASHINGTON. (Agerpres).

A Fehér Ház közleményben jelentette be, hogy Johnson elnökön szerdán mütétet hajtottak végre, amelynek során eltávolitották hangszálpolipját. Az analizis szerint a polip nem volt rákos természetü. Az elnökön egy második sebészeti beavatkozást is végre hajtottak, hogy eltávolitsák az 1965-ben végzett epehólyagmütét forradásánál keletkezett daganatot. A Fehér Ház szóvivője kijelentette, hogy a mütétek jól sikerültek.

A veszteséglistán:

1557 repülőgép

HANOI. (Agerpres).

Amint a VNA hirügynökség jelenti, november 14-én ujabb amerikai repülőgépet lőttek le Hom Me sziget övezetében. Eddig az USA összesen 1557 repülőgépet vesztett a Vietnámi DK légiterében.

★

Ho Si Min, a Vietnámi DK elnöke levelet intézett a Vinh Linh körzeti (Quang Tri tartomány) fegyveres erőkhöz és lakossághoz, s gratulált nekik ahhoz, hogy november 11-én hat ellenséges repülőgépet lelőttek és számos amerikai pilótát elfogtak. Ho Si Min elnök egyben kiemelte a körzet eredményeit a termelés, a közlekedés és távközlés terén, a légikalózok elleni harcban, a közrend és biztonság fenntartásában.

Egy kiábrándító társulás

Két és fél év telt el a kameruni Yaounde-ban aláirt szerződés életbe lépése óta, amelynek révén 18 afrikai ország (Burundi, Kamerun, Közép-Afrika, Kongó-Brazzaville, Kongó-Kinshasa, Dahomey, Elefántcsontpart, Felső-Volta, Gabon, Mali, Malgas Köztársaság, Mauritania, Nigéria, Ruanda, Szenegál, Szomália, Csád és Togo) társult tagként csatlakozott a Közös Piachoz. „A tizennyolcak" számára a csatlakozás nem járt a várt eredményekkel. Gazdasági és társadalmi fejlődésük szinvonala körülbelül ugyanaz maradt, mint a csatlakozás pillanatában. Söt, bizonyos mértékben fokozódott függőségük a Közös Piac ipari monopóliumaival szemben, ami abban nyilvánul meg, hogy a „hatok", közvetve ugyan, de beavatkoznak az afrikai tagok gazdaságába, meghatározzák, hogy mit fejlesszenek, diktálják a belső árakat és piacaikra dobják azokat a közösségi árukat, amelyek igen nagy konkurrenciára találnak más helyeken, vagy egyáltalán nem keresettek. Azokat az ugynevezett fejlesztési segélyeket, amelyeket a társult országok az Európai Fejlesztési Alaptól kapnak szigoru utasitások kisérik, megszabva felhasználásuk módját. Ezeket az összegeket előszeretettel irányitják utak létesitésének finansziro-zására, mivel a „hatok" érdekeltek abban, hogy a társult országokban modern utak álljanak rendelkezésükre, hogy áruikat minél kedvezőbb körülmények között szállithassák erre a nagy afrikai piacra és onnan összegyüjthessék a közösségi iparnak szükséges nyersanyagokat.

Ha elkészitjük az alapitó tagállamok és az EGK-hoz csatlakozott afrikai államok kereskedelmi cseréinek mérlegét, megállapithatjuk ezek jelentős növekedését, de itt is és főleg itt, észlelhető a sajátos egyenlőtlenség az iparositott kapitalista országok és a fejlődésben lévő országok között. Mig az EGK által az afrikai országok piacaira szállitott áruk volumene növekszik, az afrikai országoknak senki sem garantálja áruik eladását az EGK-országokban, noha a csatlakozás alkalmával a fő csalétek az az igéret volt, hogy a „hatok" preferenciális vámdijszabást biztositanak az afrikai termékeknek.

NAPI KOMMENTÁR

A Közös Piac felé irányuló afrikai export vámdijszabási kedvezményei jelentéktelenek. Ezzel kapcsolatban egyébként a The Financial Times londoni lap a következőket irja: „Az igazság az, hogy a Yaounde-i egyezmény aláiróinak nyujtott vámmentességnek nincs különleges kereskedelmi jelentősége és egyáltalán nem bizonyul elegendőnek ahhoz, hogy látványos változást idézzen elő az Európával folytatott kereskedelem strukturájában, amelynek továbbra is főleg a gyarmati jellege van". Az afrikai társult államok egyébként kifejezésre juttatták elégedetlenségüket, ahányszor csak tehették. A legutóbbi példa erre az a nyilatkozat, amelyet Diori Hamani, a Niger Köztársaság elnöke tett október folyamán Brüsszelben, amikor a „hatokat" a társulás alapelveinek megszegésével vádolta. A nigéri elnök többek között aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy Nyugat-Németország 1965-ben csaknem százszor több banánt importált Latin-Amerikából, mint a társult államokból, ami a csatlakozási egyezmény előirásainak semmibevételéről tanuskodik. Ugyanakkor rámutatott egy másik, tipikusan gyarmati jelenségre, amely a két fél közötti kereskedelmi kapcsolatokban mutatkozik meg. Mig ugyanis az EGK-tagállamok által vásárolt afrikai termékek ára csökken, a társult afrikai övezetbe szállitott európai áruk ára szüntelenül emelkedik. Hamani a továbbiakban leszögezte, hogy „a tizennyolc afrikai államban csalódást okozott, hogy a Közös Piachoz való csatlakozásuk nem hozta meg az általuk várt javulást a „hatokkal" folyó kereskedelmi cserék tekintetében". A nigéri elnök, aki az Afrikai-Malgas Együttműködési Szervezet (OCAM) 14 tagállamának nevében beszélt, figyelmeztette az európai partnereket, hogy „ha az Európával folytatott cseréikben nem áll be javulás, arra a következtetésre kell jutniok, hogy a Yaounde-ban aláirt társulás megbukott".

Végeredményben megállapitható, hogy az afrikaiak csalódtak reményeikben és a „hatok" sokat hangzotatott „segitsége" a társult országok mezőgazdaságának feljavitására és sokoldaluvátétere, az alapipar és a feldolgozóipar felépitésére csak ürügy volt arra, hogy a Közös Piac monopóliumai valamelyes formában fokozzák behatolásukat az illető országok gazdaságába.

Marin Gheorghe

Drágul az élet Mikronéziában

NEW YORK. Mikronéziában az életszinvonal ma jóval alacsonyabb, mint husz évvel ezelőtt, amikor az Egyesült Nemzetek Szervezete e csendes-óceáni szigeteket az Egyesült Államok gyámsága alá helyezte — irja a United States News and World Report amerikai folyóirat. A cikkiró rámutat, hogy az Egyesült Államok igen keveset tett e szigetek fejlesztéséért. Mikronézia jelentősebb szigetein (Marshall, Karolina, Mariana) még ma is láthatók a háborus pusztitások. Az USA — irja a lap — jelentéktelen összeget költ e szigetekre. Kivétel a Kwajalein-sziget, ahol az Egyesült Államok egy milliárd dollárt költött egy rakétakisérleti központ épitésére.

PRONOEXPRESSZ

A Pronoexpressz november 16-i huzásának nyerőszámai:

14, 41, 31, 3, 16, 42.

Pótszámok: 30, 49.

SZÖUL. — A dél-koreai sajtóügynökség szerint az Amerikai Egyesült Államok továbbra is szállit a szöuli kormány csapatainak modern fegyvereket, köztük rakétákat. Mint közölték, november 12-én a puszani kikötőben távirányitás rakétákat raktak ki az egyik dél-koreai zászlóalj számára. Ezzel már két dél-koreai zászlóalj rendelkezik Hawk tipusu távirányitásu rakétákkal, egy dél-koreai üteget pedig Nike Hercules tipusu amerikai rakétákkal szereltek fel.

U Thant jelentése az afrikai portugál területekről

NEW YORK. (Agerpres).

U Thant ENSZ-főtitkár hétfőn tájékoztatta a Biztonsági Tanácsot az afrikai portugál területekkel kapcsolatban Franco Nogueira portugál külügyminiszterrel folytatott megbeszéléseiről. Közölte, hogy legutóbb juliusban kapott Nogueirától levelet. A portugál miniszter lehetségesnek tartotta tanácskozások kezdeményezését a közgyülés jelenlegi ülésszaka általános vitájának befejezése után egy olyan időpontban, amelyet a körülményeknek megfelelően állapitanak majd meg. Jelentésében U Thant hangsulyozza, hogy a jelenlegi ülésszak általános vitája már október 18-án befejeződött, de az emlitett kérdésben még nem kapott semmilyen értesitést Portugália külügyminisztertől vagy Portugália állandó ENSZ-képviseletétől.

A portugál uralom alatt álló afrikai területek problémáját a jövő héten vitatja meg a Gyámsági Bizottság.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4 szám. Telefon: szerkesztőség: 16-92, 30-87, 35-69; kiadóhivatal: 28-34; nyomda: 30-93, 20-77. — Tip. I.P.B.A. 40 468